GA ROU DEN

BAKU YUMEMAKURA

KEISUKE ITAGAKI

5

Jacket Design / Hisao Ogawa

GA-ROU-DEN

原作 夢枕獏

BAKU YUMEMAKURA

漫画 板垣恵介

KEISUKE ITAGAKI

5

THE LEGEND OF THE FIGHTING WOLVES

アップルス UPLS KC

36

餓狼伝 GA ROU DEN 5

原作 夢枕獏

漫画 板垣恵介

講談社

餓狼伝 5
GA-ROU-DEN
原作 夢枕 獏
BAKU YUMEMAKURA
漫画 板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI
アップーズKC
36
餓 GA 狼 ROU 伝 DEN
5
原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介
講談社
BAKU YUMEMAKURA
GA-ROU-DEN
KEISUKE ITAGAKI
5
アップーズKC

THIS BOOK WAS KINDLY SPONSORED BY:

JONAIAN

THANKS FOR YOUR SUPPORT!!

5

U-DEN

TRANSLATED BY
MIHO MORINAGA

EDITED BY
ICHIDO REICHAN

枕獏
YUMEMAKURA
垣恵介
KEI ITAGAKI

GA-ROU-DEN 5
CONTENTS

Vol.24 3
Vol.25 35
Vol.26 67
Vol.27 99
Vol.28 127
Vol.29 159

STORY

空手の北辰館。プロレスのFAW。柔術の竹宮流。それぞれの団体・流派の一流格闘家たち。彼らが孤高の格闘家・丹波文七をめぐって動きはじめる。

竹宮流・藤巻十三と文七の立ち合いは相打ちに終わった。その後、藤巻の師匠・泉宗一郎の教えを受けていた文七は、北辰館・堤城平の実力に驚愕する。

北辰館館長・松尾象山は、他流の参加を認めたトーナメントの開催を表明。自らも現役復帰し、藤巻十三の挑戦をもしりぞける。破れた藤巻は、トーナメント参加を決意するFAWの長田弘に接触。

一方、文七と堤が招待されたプロレス会場で、突然外人レスラーが堤にケンカを売ってきた。

双葉社刊 餓狼伝 より

この作品はフィクションです　実在の人物・団体とは関係ありません。

餓狼伝
VOL. 24

IT'S A TRAP, YOUR FRIEND IS IN DANGER.

梶

KAZAMA.

YOU LOOKING FOR TROUBLE, BOY?

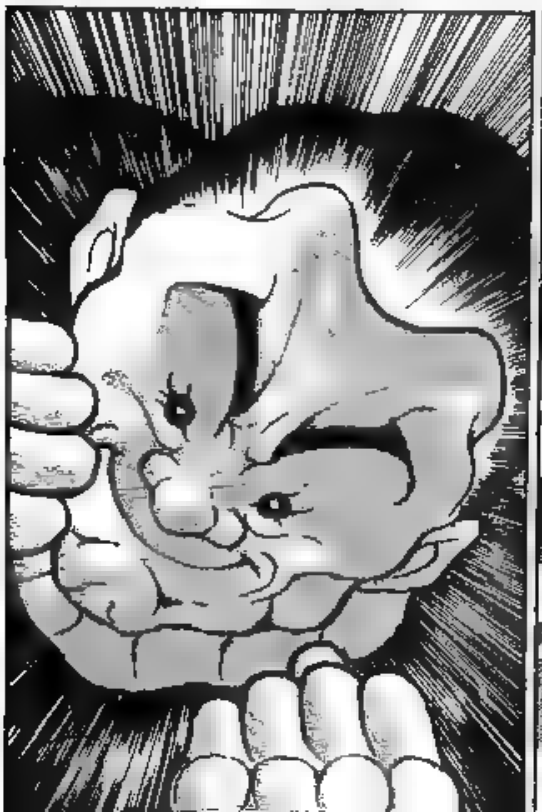
CAN'T PLAY WITH YOU NOW, GOTTA RUN!!

LET'S MAKE A SMALL RING HERE.

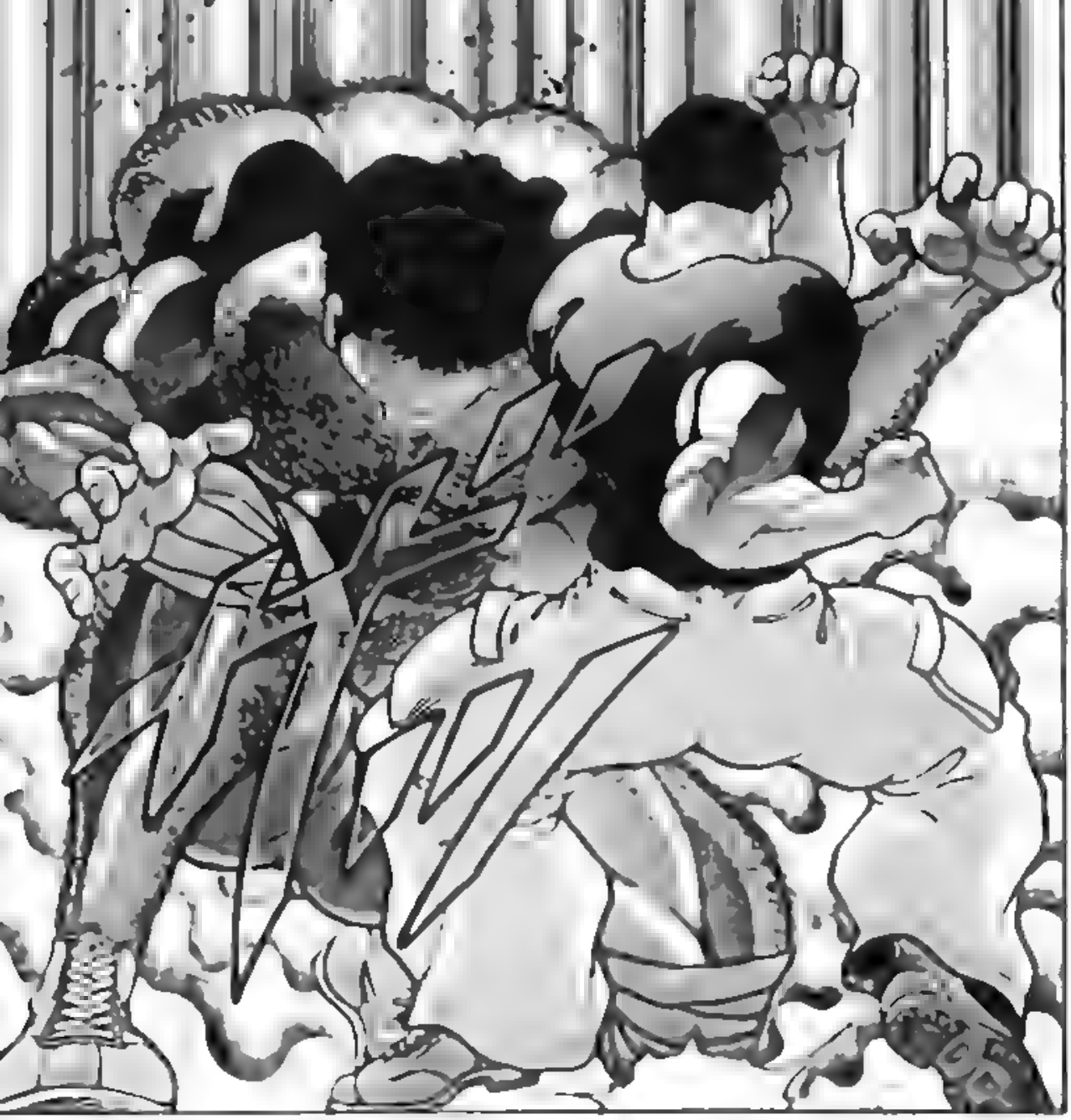
AAA

YOU'RE SO SMALL I WILL PLAY YOU LIKE A BABY... KARATE BOY

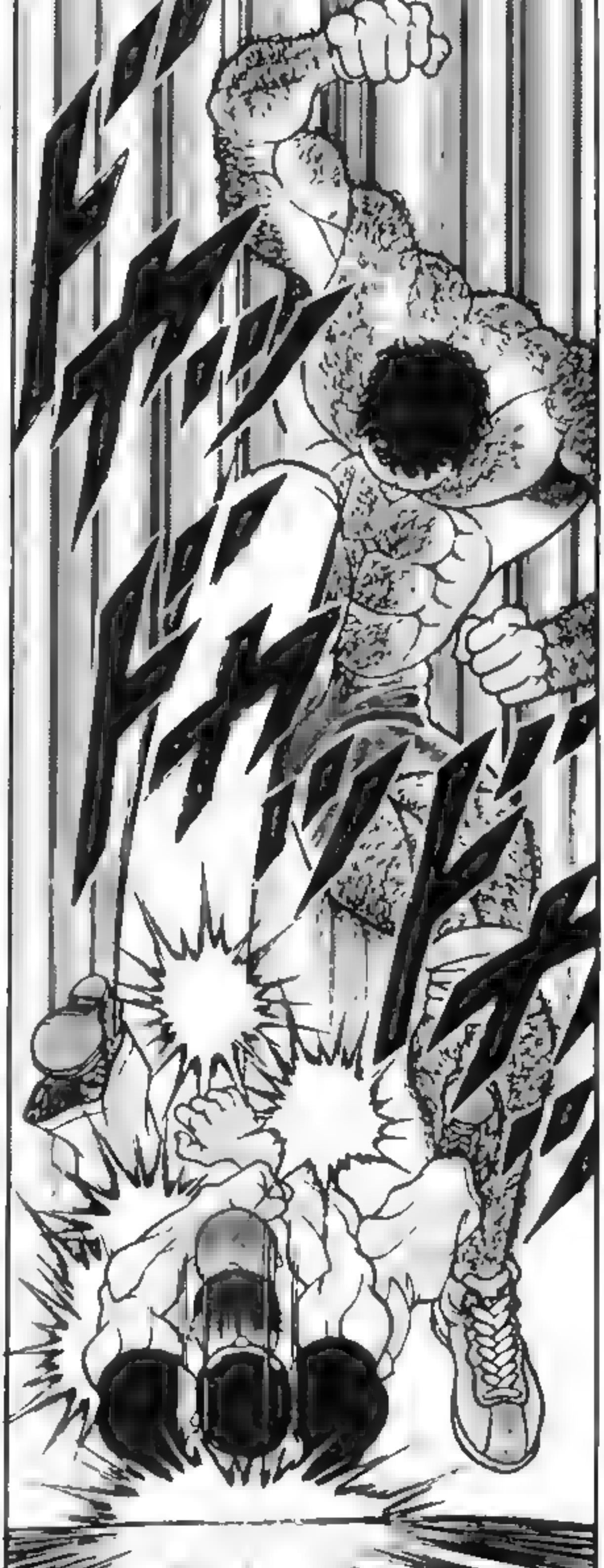
ガッ



AH!

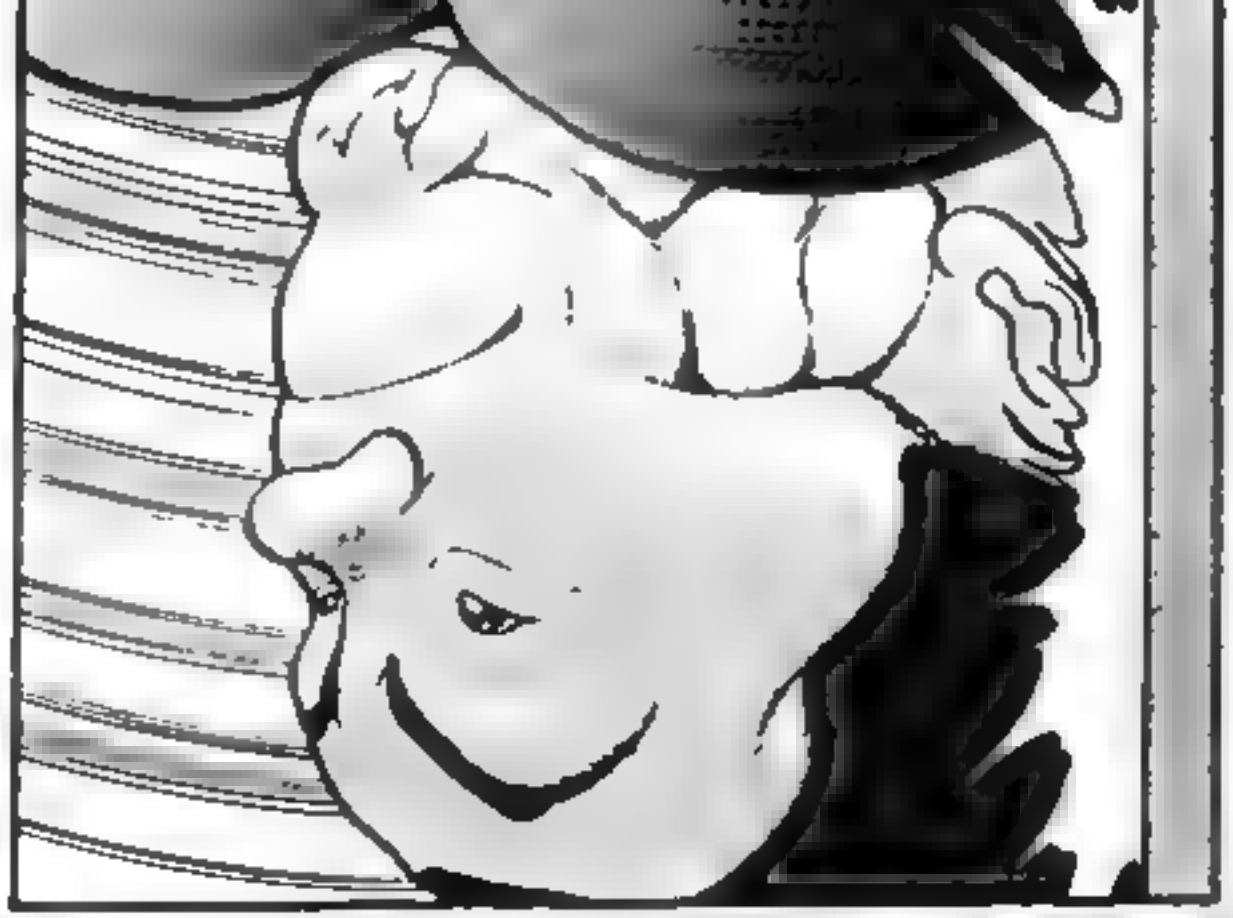


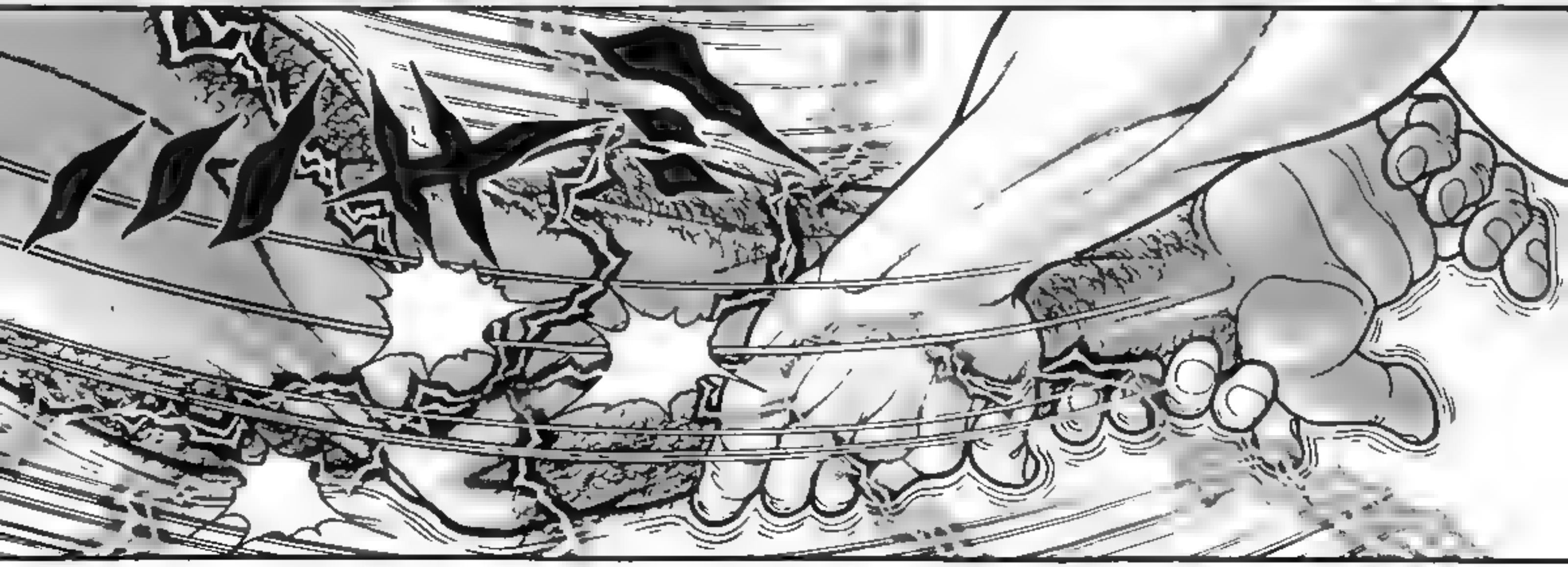
WOW
WHAT'S GOING ON'

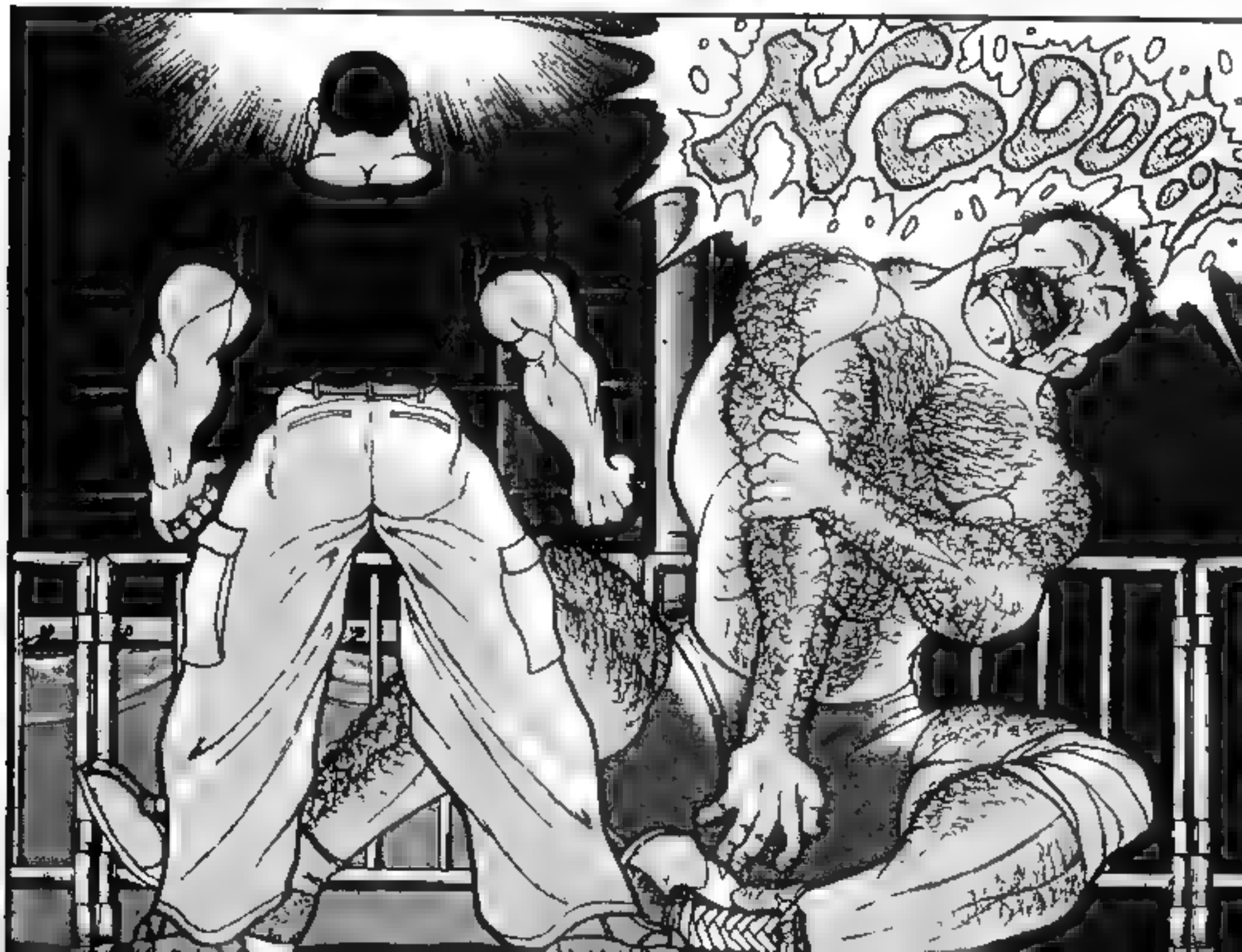


AN ARM-LOCK!

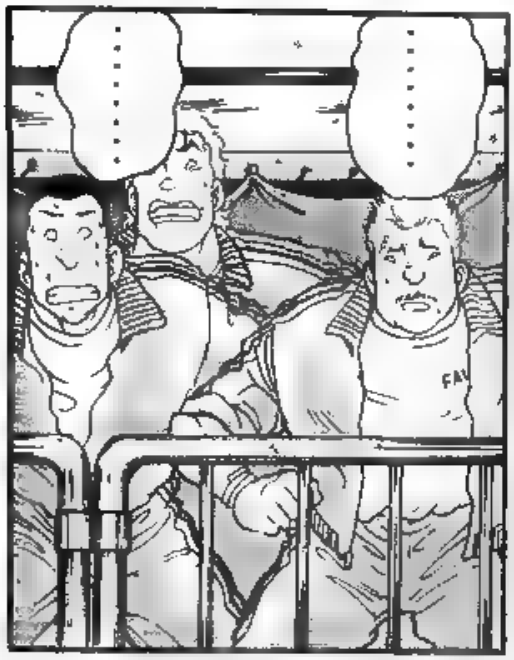
!!!







AUGH...



GET OUT!

HEY JYOHEI!
IT'S KAZAMA!
ZAMA

LET ME SHOW YOU HOW BRUTAL THE REAL PRO WRESTLING IS!!

WAIT!!

FIGHT

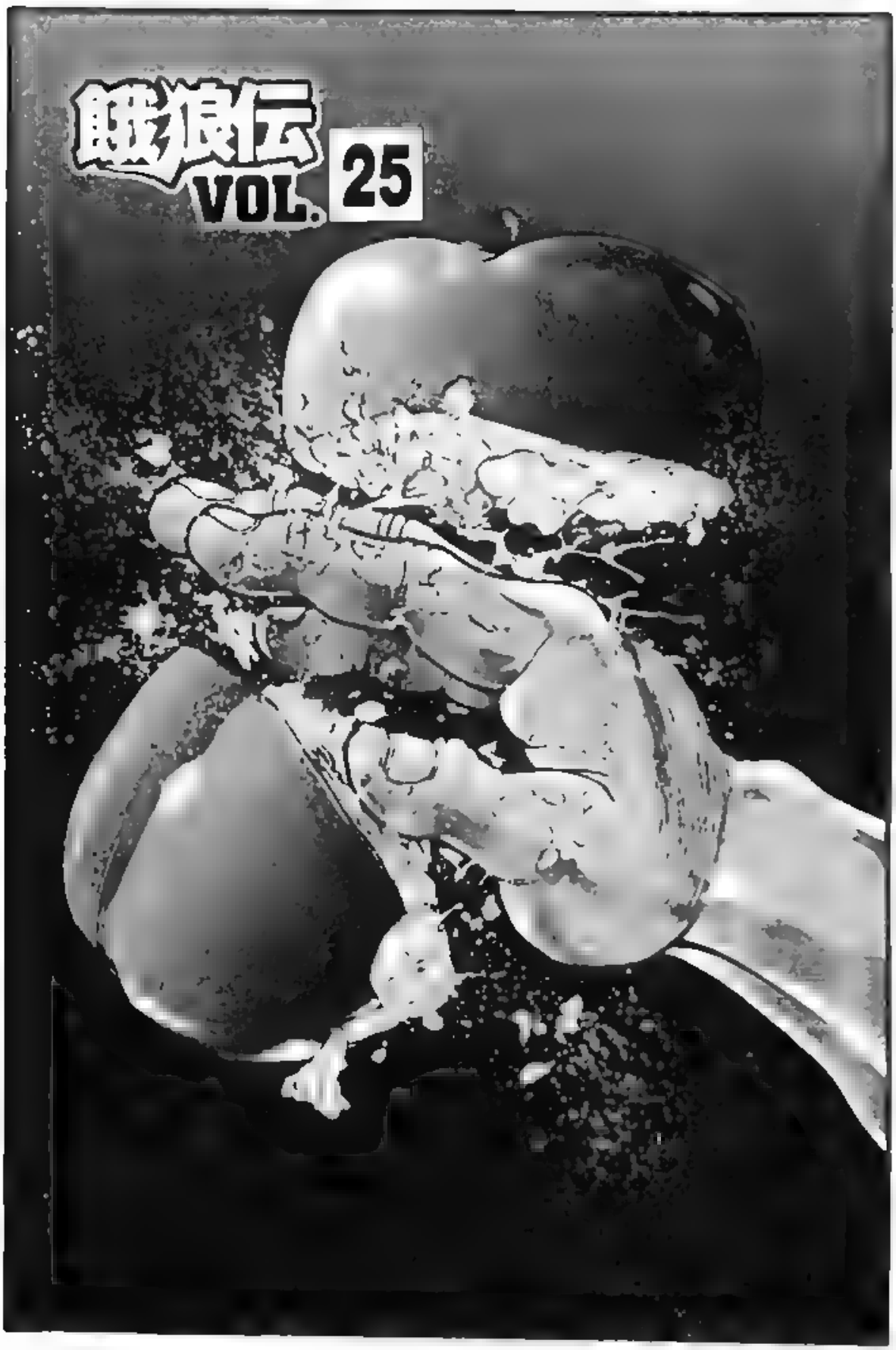
HOLY SHIT!
IT'S THE GREAT
TATSUMI!!

BOSS

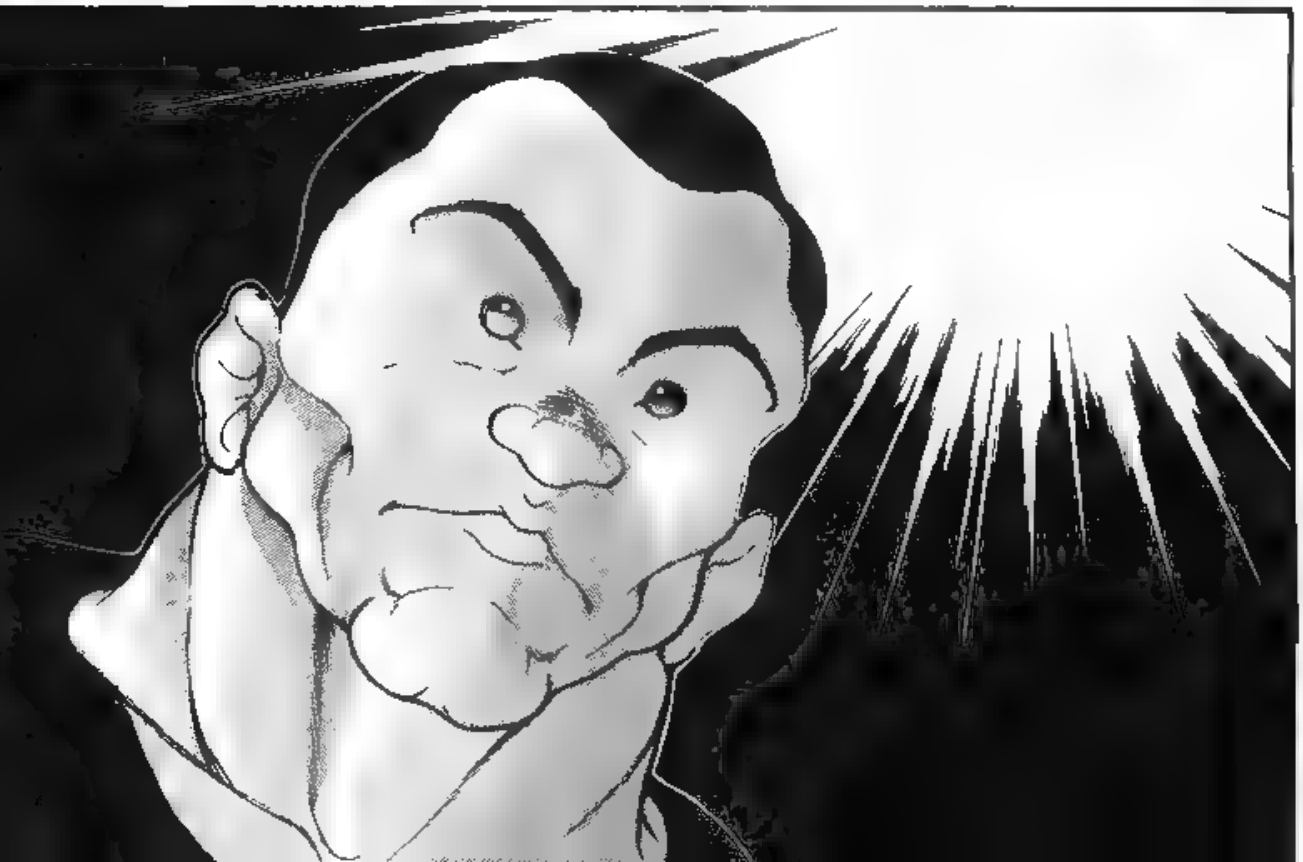
...

VOL.24 end

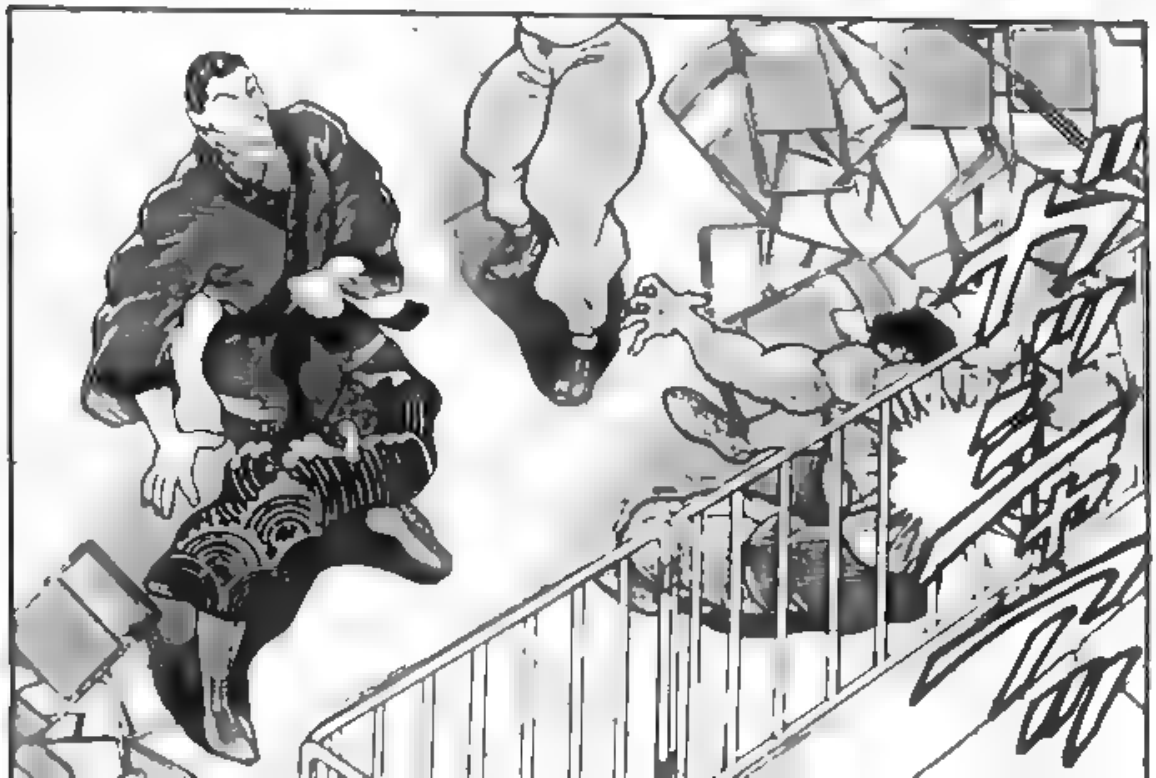
餓狼伝 VOL.25



BOSS...



BOSS SORR..



.....

BOSS... YOU...

FAW

GAVE US THE ORDER TO DO THAT?

アンタの命令でやったんじゃないか…

DIDN'T YOU…

アンタの…

BOSS…

ボス……

WHY DIDN'T YOU WIN?

PRO WRESTLERS ALWAYS WIN IN THE END!!

CHAIRS, DIRTY TRICKS, EVEN SAND OR DIRT!!

EVEN IF THEY HAVE TO USE BATS, KNIVES,

BLAG
..

BUH..

GAH!

TAKE HIM AWAY!

YES SIR!

HEY, YOUR SKILLS ARE SUPERB!! YOU ARE REALLY STRONG..

WOULD YOU LIKE...

TO FIGHT WITH ME SOMEDAY?

EH?

HA! HERE COMES THE GREAT TANBA BUNSHICHI!

SEE? I TOLD YOU I'M FAMOUS.

YOU' VE MESSED UP OUR BOY KAJIWARA REAL GOOD... SUCH SHAME...

YEP, THAT WAS ME!

ふ"ン/……

THE FAW WILL ALWAYS HAVE A STAGE PREPARED FOR YOU...

IF YOU WANT TO FIGHT AGAIN, LET US KNOW...

'CAUSE WE DON'T DO THAT ACTING CRAP, WE FIGHT FOR REAL.

HEY BRO, YOU SURE ABOUT THAT?

WHAT DO YOU MEAN BY...

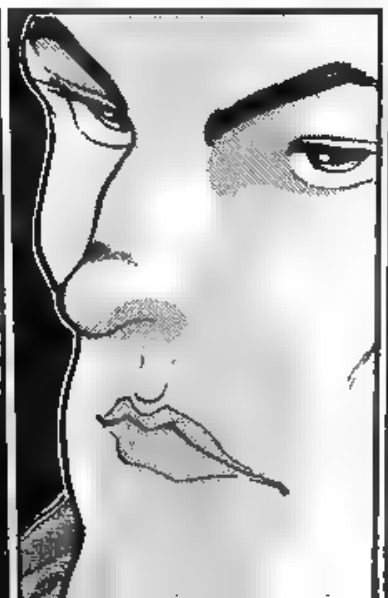
OW SH..

台詞は"THAT ACTING CRAP?"

PERHAPS 'MATCH FIXING' WOULD BE MORE CLEAR?

OH!

AARGH!



THAT'S IT FOR KAZAMA TOO

TAK

I WANT TO FIGHT YOU. FOR REAL.

WELL, "GREAT TATSUMI" AS YOU CAN SEE, JUST LIKE THE FIGHT WITH KAJIWARA...

!!?

POK

YOU ARE A VERY INTERESTING GUY.

TANBA ... MY FRIEND.

HEAH!

WHOA.

HE GETS THE PEOPLE'S ATTENTION... WITH ONLY ONE GESTURE?!!

かつた

片手一本で

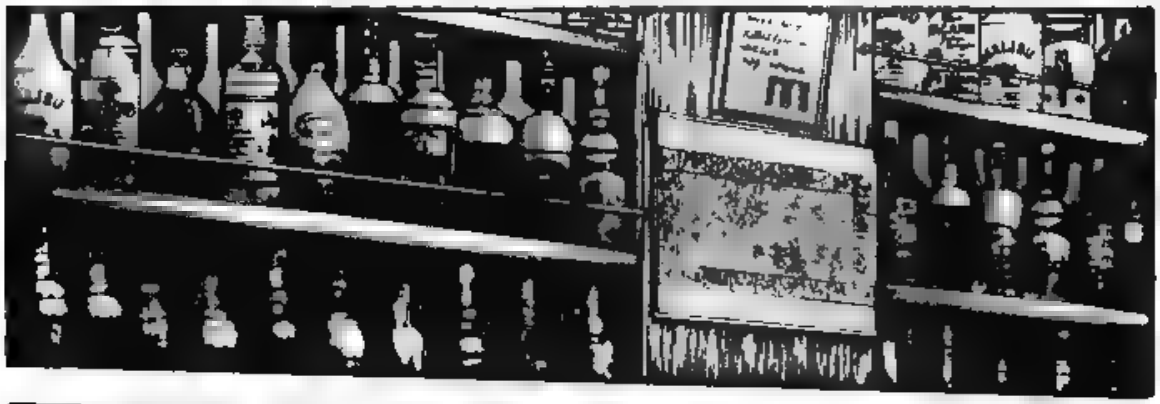
DO I STAND A CHANCE TO DEFEAT THIS GUY??!!

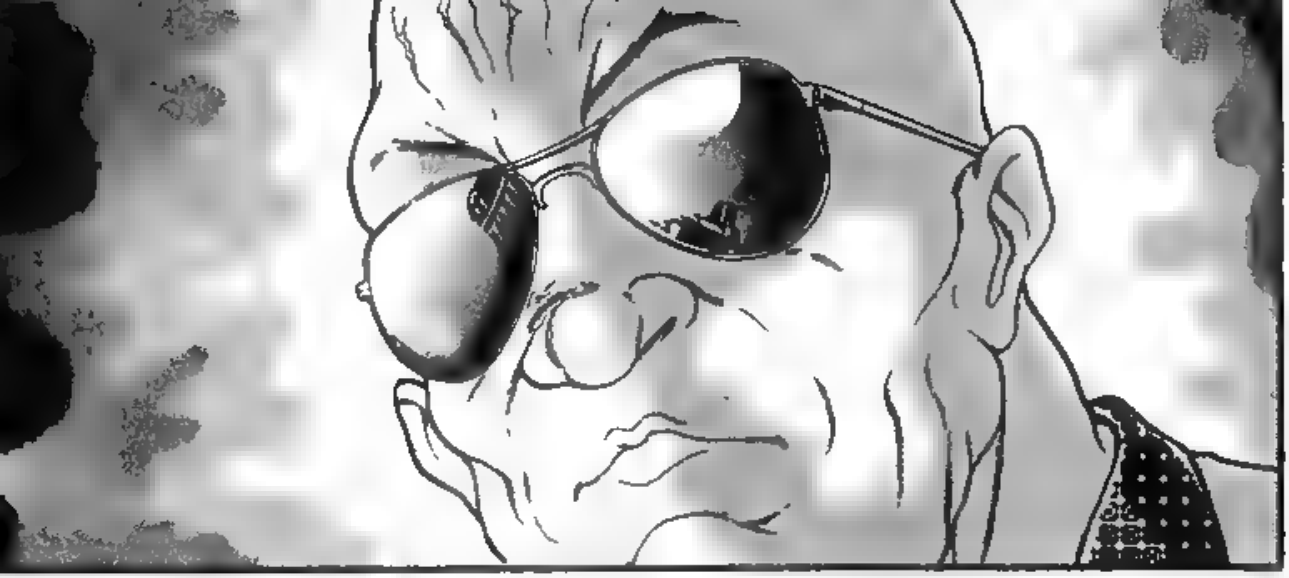
男るにか!!!?!?

VOL.25 end

餓狼伝 VOL. 26

HOTEL





JIM BEA

OKAY, HERE I AM...

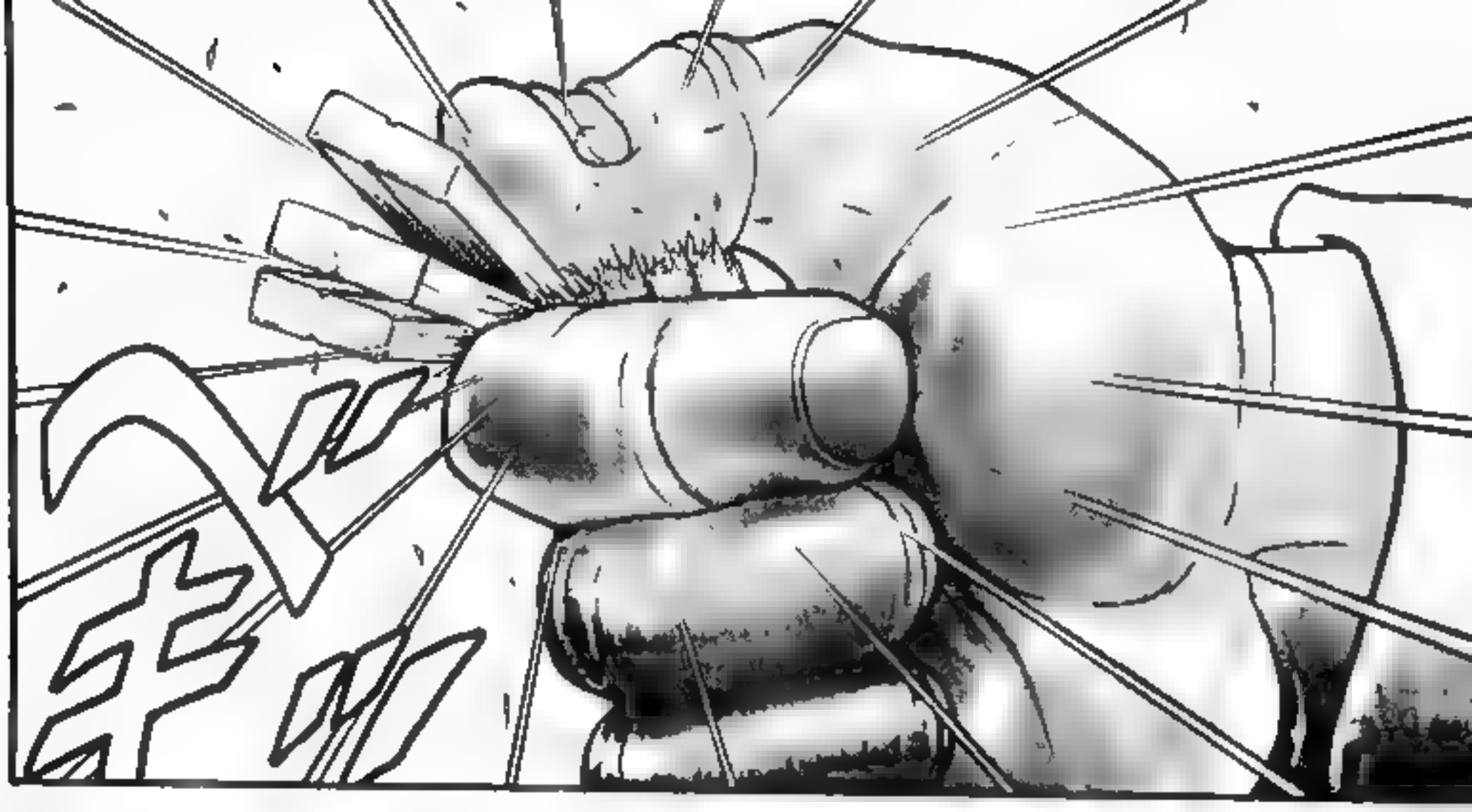
WHAT DO YOU WANT?

..ABOUT SOMETHING THAT HAPPENED 19 YEARS AGO...

I WANT YOU TO TELL ME..

WHAT FOR?

THEY SAY YOU KNOW ALL THE SORDID TALES OF THE PRO WRESTLING WORLD...



HE BROKE 3 PAIRS OF CHOP-STICKS AT ONCE !!!
AH!

DO YOU WANT TO DIE SO BAD, KID?

WHY DO YOU WANT TO KNOW THESE OLD WAR TALES?

THAT'S A QUESTION THAT ONLY THE TOP DOG SHOULD ANSWER.

EH?

THAT'S A QUESTION THAT THE ONE THAT BELIEVES HE CAN KICK ALL THE REST OF THE GYM FIGHTER'S ASS SHOULD ANSWER!!

THAT'S A QUESTION THAT THE ONE THAT BELIEVES THAT HE'S BETTER THAT THE "GREAT TATSUMI" SHOULD ANSWER!!

NOW CUT THE BULLSHIT AND TELL ME!!

BECAUSE I AM A DAMN FAN!! THAT'S WHY...

'SCUSE ME.

YOU GOT SOME GUTS KID I'LL GIVE YOU THAT

IT WAS REALLY HOT... THAT DAY...

暑い日

HOT...

暑い…

COME ON!! FASTER!!

CAN I HELP YOU?

SO WHO'S THE STRONGEST GUY HERE?

AH! NO! I JUST CAME HERE TO KICK SOME ASS...

AH?

THE STRONGEST GUY THAT YOU HAVE HERE...

I SAID I WANT TO FIGHT ...

ARE YOU A DOJO SMASHER, HUH?

YES.

ARE YOU FOR REAL?

YOU GONNA GET REALLY HURT HERE...

IT'S ALL GOOD..

SO, WHO ARE YOU?

THE HELL, I AM...

I AM SHOZAN MATSUO.

KARATE, CLASSIC STYLE.

WHAT DO YOU FIGHT?

IF YOU DIE OR GET SERIOUSLY INJURED, WE WON'T BE RESPONSIBLE.

IT'S FINE, LOOK AT THIS...

WRITTEN AGREEMENT:
I'LL HOLD NO ONE RESPONSIBLE FOR ANY KIND OF WOUNDS OR CONSEQUENCES THAT ARISE UPON ME DURING TODAY'S MATCH.
SIGNED SHOZAN MATSUO.

YOU'VE THOUGHT OF EVERY-THING HAVEN'T YOU
.....

WHO IS THE STRONGEST HERE?
THIS MAN IS LOOKING FOR A SERIOUS MATCH...

...NO COMPLAINTS IF HE GETS HURT...

THERE'S A WRITTEN AGREEMENT HERE...

BRING HIM TO THE RING.

ALRIGHT! I'LL DO IT...

DATE ...

'SUP.

SO GET ON THE RING.

HE'S THE BEST!

OKAY!

..MY CLOTHES NEATLY..
IF I FOLD...

DON'T YOU WANNA TAKE A PISS BEFORE THE FIGHT?
COOL.
YOU ARE VERY ORGANIZED.

BECAUSE I THINK YOU SHOULD.

WHAT?

ズ"

SORRY TO MAKE YOU WAIT.

SHALL WE START?

OKAY.

YOUR FIRST TIME ON A WRESTLING RING?

IS THIS?

.....

DOES REALLY MATTER?

AND IF IT IS?

BEFORE WE START ...

ANY COURTESY RULES?

FULL CONTACT AND YOU WIN BY SUBMISSION OR K.O

READY? FIGHT!!

COME ON DATE! CRUSH HIM!

VOL.26 end

餓狼伝
VOL. 27

HAVE A CLEAN GOOD FIGHT...

NOW!!

I'M GOING TO CRUSH YOU!!

COME ON, KARA-TEKA!!

HE STARTED WALKING TOWARDS ME WITHOUT A PRACTICAL STANCE

IS HE STUPID OR WHAT?

ソもねエ子を見るもツツ

っぐにたッ・・・ツ

HE JUST KEEP GETTING
CLOSER WITH
NO HESITATION
AT ALL!!

迷いもなく

を

真っ直ぐに!!!

WHAT'S THAT?

にがくる!?

I DIDN'T EVEN SEE IT!!

どうして

A FRONTAL KICK!!

蹴り

HE MADE ME FLY...!!

完全キレる俺の巨体がんだんだ!!

A GUY LIKE ME WITH 286 POUNDS...

ただ100キロのロ

THIS GUY THAT CAN BARELY BE AROUND 200 POUNDS MADE ME FLY WITH ONE KICK...

なの男の

I HAD MY KOMUSUBI DEGREE IN SUMO

いいはったー!!

BUT THIS IS THE FIRST TIME SOMEBODY MADE ME FLY WITH A SINGLE HIT!!

よ TIME 当 これ 回きり

プロレスも3年やった。

I HAD BEEN PRACTICING PRO WRESTLING FOR THE LAST THREE YEARS...

そん時俺

なに思ってた

WHAT I WAS THINKING AT THE TIME?

THIS GUY...

の男

SOMETHING LIKE...

時の俺

THIS GUY MUST REALLY LOVE FIGHTING!!

なに・ん喧嘩(けんか)・・・っだ嘩(か)・・てながア

I TRIED TO TACKLE HIM...

かな

BUT...

A BIG AND WARM PIECE OF STONE...

IT WAS IMPOSSIBLE, IT WAS LIKE THIS HUGE ROCK...

AND SUDDENLY
THE ROCK
GOT BIGGER
IN SECONDS...

プロレス空手屋の単

HE CUT THROUGH MY PRO WRESTLING CLUTCH WITH HIS AMAZING STRENGHT!!

ブチ切られた

HE JUST BROKE FREE...

若手の中で俺の実
飛び抜けてたから
I WAS THE ONE THAT
WAS MORE SURPRISED
THAN THE REST...

自分で言うのも
なんだけど
SPECIALLY ME...

みんな驚いてる
思うぜ…
EVERYONE
WAS
SURPRISED!!

A KNEE!!

AGAIN...
IT CAME OUT
FROM
NOWHERE...

両手の隙間
切り込んで

I SAW A GLIMPSE OF A PUNCH COMING BETWEEN A SPACE IN MY HANDS

どうして
もいい
の拳だったかな

IT DIDN'T MATTER AT ALL...

I COULDN'T EVEN STOP IT...

AT LEAST I GOT TO LEARN SOMETHING USEFUL, DIDN'T I...

THAT WAS A MIGHTY KARATE PUNCH...

しまった俺も

ソ正拳突き
だ

踵

THE HEEL KICK...

BECAUSE JUST BEFORE THAT, I FELT AS IF I WAS GOING TO DIE...

直前までおぼろげだったから

I REMEMBER THAT VERY WELL...

よく覚えてんだ

I NEVER FELT IT BEFORE...

エ～んだ

THE BROKEN TEETH IN MY MOUTH, CHIMING AGAINST EACH OTHER...

折れた歯がカチカチ

I FELT LIKE I WAS POWERLESS, JUST FLOATING IN THIS SEA OF CONFUSION...

ボクはこの混乱の海に浮かんでいるだけで

THE MAT TURNED UPSIDE DOWN AND STARTED SPINNING...

マットがひっくり返って回りだしたよオ

AND THEN IT CAME THE KANSETSUWAZA (LOCKING TECHNIQUE)

俺ア夢中ニ

ツイ引ッニ

トマー

技ヲ

IS'NT IT FUNNY THAT ME, A 280 POUND WRESTLER...

モグノモネエ

ヨオ

逃ゲタンダヨ

130キロの俺が……

WAS DESPERATELY TRYING TO RUN AWAY LIKE A LITTLE KID...

I KEPT WISHING
か…
WHEN IS THIS GOING TO END?
れちまう

BUT IT WAS SOMETHING MUCH WORSE, WASN'T KARATE AT ALL...

寝ー空

AT FIRST I THOUGHT IT WAS THE NEWAZA... (LOCKING)

A WRESTLING ARMBAR!! THE WAKIGATAME!!

めだ!!!

I SAID I WAS GOING TO CRUSH HIM..

俺"は"
つぶす"と"言"った"
"ぐ"折"れッッ"

HE DID IT LITERALLY. IRONIC, IT'S IT?

皮ヤそ
だのが
から

CRACK

ぐ
ぐ
ぐ

AAAAH!!

AND THAT'S THE END OF THE STORY...

ハイ、おしまい

ナシ、は先

だ後で

ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ
ガヤ

AH, THAT WAS A NICE WORKOUT.

IT HAPPENED JUST LIKE THAT.

と言う間の出来事だ

EH?

THAT SON OF A BITCH...

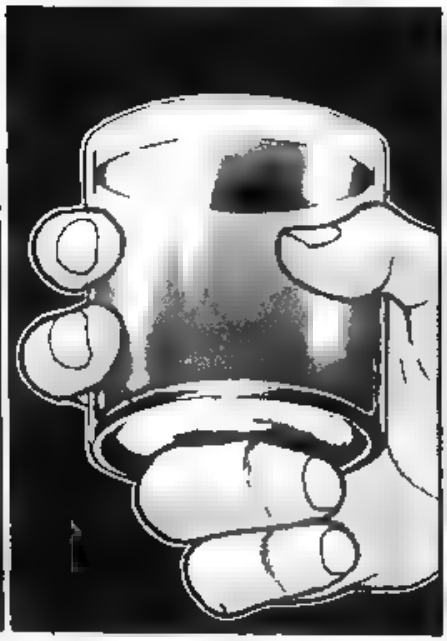
あの野郎……

HE JUST RAN AWAY!!

ちまったんだよ!!

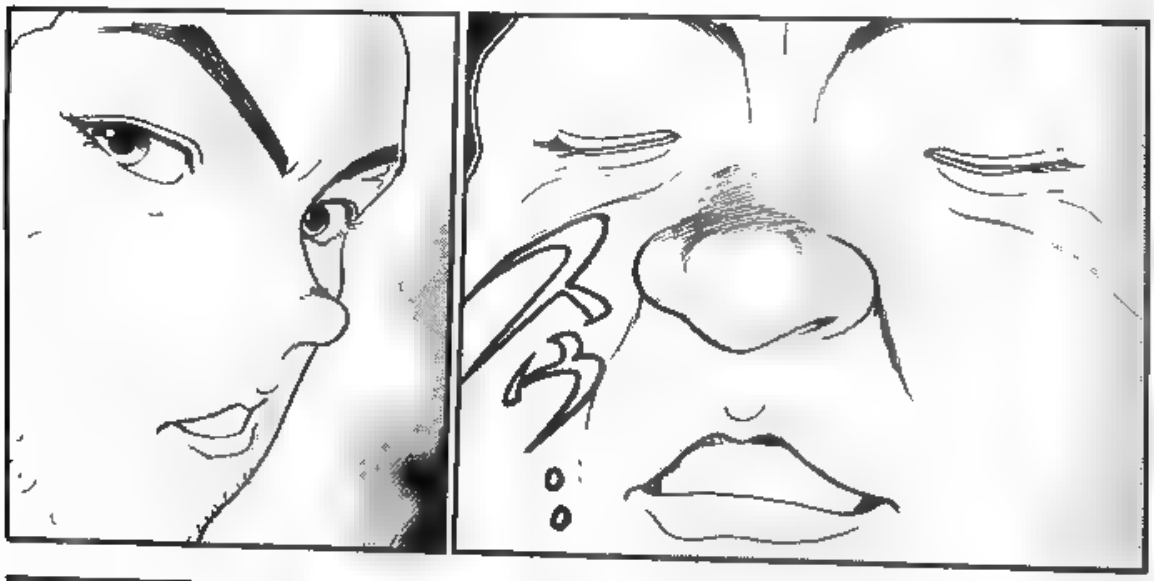
餓狼伝
VOL. 28

JACK DANIEL'S
ROCKSTRIKE



TZIT

ほ〜ろ……



IT MAY GIVE YOU A LITTLE ADVANTAGE SOMETIMES BUT NOT THAT MUCH...

ALL THESE ARE NOT REALLY IMPORTANT ..

OR SPEED

THE DIFFERENCE IN MUSCULATURE

AH

AH

BUT IF WE TALK ABOUT SHOZAN MATSUO ...

AND YOU WILL SEE HOW BIG GUYS ARE TAKEN DOWN...

JUST BRING ANY GUY TWICE HIS SIZE OR WEIGHT ...

THE STAMINA

THE STRATEGY

THE EXPE-RIENCE

...THE MUSCLE ...

HE GOT THE SPEED ...

THE LEGS

THE TECH-NIQUE

...THE BRAINS ...

THE GUTS

THE FISTS

THE KNOW LEDGE

THE REFLEX

HE GOT IT ALL...

AND GOT A FEW MORE POUNDS THAN HIM..

I WAS JUST TALLER ...

BUT IF I COMPARE HIM TO SOME-THING, I WOULD SAY...

A BIG ROCK..

ONE DAY, A HUGE ROCK FALLS INTO THE MIDDLE OF A RIVER.

ある日、デカい巨大な岩が川の中に落ちる。

THE FRAGILE PARTS BREAK OFF...

MILLIMETER BY MILLIMETER...

ゆっくりと部分が欠けていく…

LITTLE BY LITTLE THE CURRENT PUSHES IT FORWARD.

小さい時間をかけて

LIGHTNING STRIKES IT

THE WATER WEARS IT OFF...

雷に打たれ

水に削られ

...AND IT HAS BEEN PUSHED A FAIRLY LONG DISTANCE.

霜

MONTHS HAVE PASSED...
YEARS HAVE PASSED...
AGES HAVE PASSED...

離を

IT'S NOW A GLAZED, ROUND ROCK.

石―硬くつ―不可能―これ以

FINALLY, IT HAD ARRIVED AT THE RIVER'S MOUTH.

着―やがて―川―に辿り

YOU ARE A REAL POET, YOU KNOW THAT?

THAT'S HOW SHOZAN MATSUO CAN BE DESCRIBED

IF I WERE TO NAME SOMEBODY THAT HAS A GOOD CHANCE TO DEFEAT HIM...

ハァ

ハァ

キ

ぐら

THE GREAT

TATSUMI...

ものが

グ

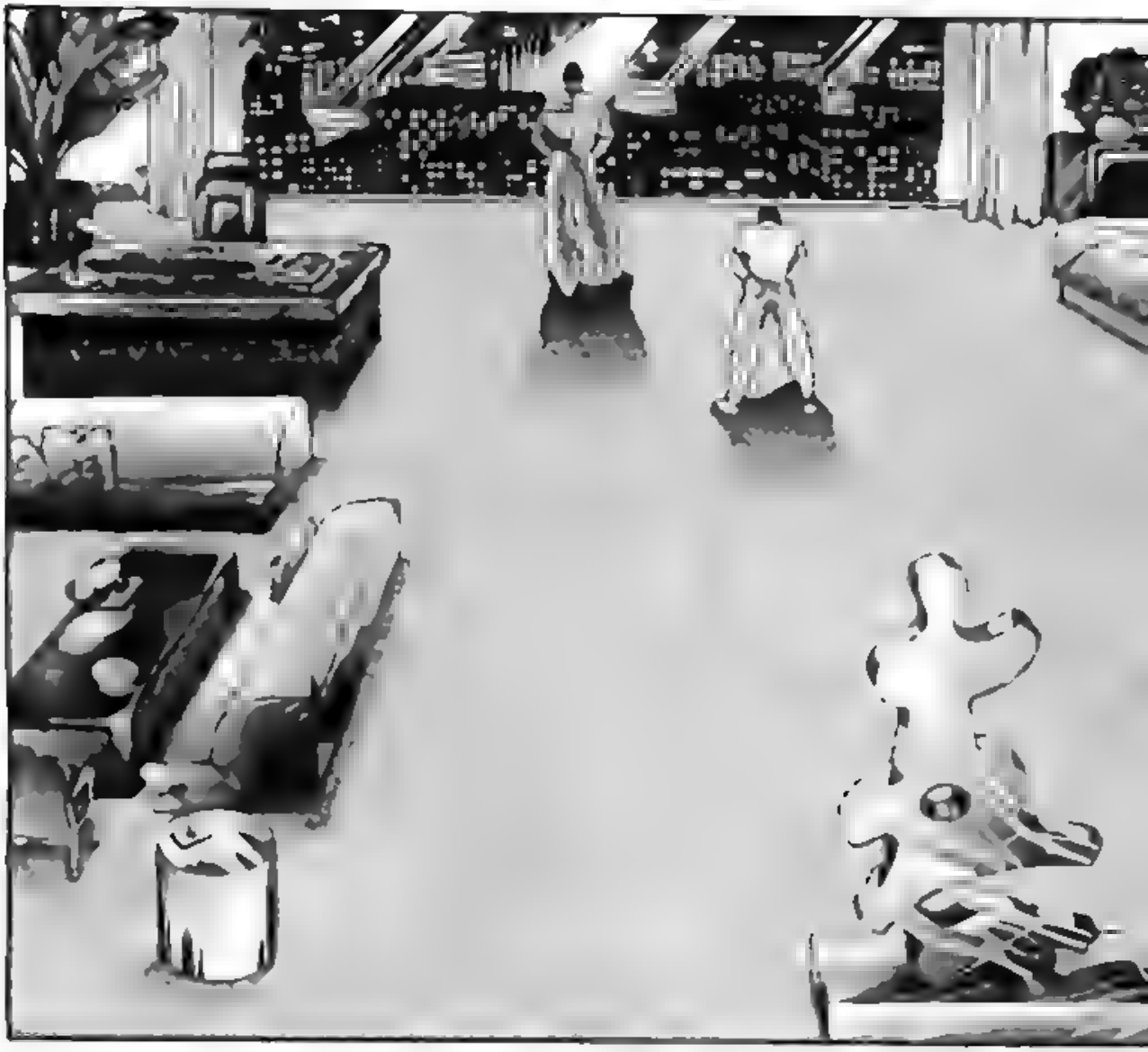
THAT HAS

TO BE...

ト

巽

たつみ



DK

KAJIWARA, TELL ME...

YES SIR?

WOULD YOU LIKE TO FIGHT FOR REAL?

ARE YOU SURE YOU WANT THAT?

OF-
COURSE
I DO!!

YES
SIR!!

YOU
DO,
HUH?

TO GET PUNCHED ...

TO GET KICKED ...

TO GET CRUSHED WITH NO MERCY ...

EH?

TO GET YOUR BALLS KICKED AND CRUSHED? ...

TO HAVE YOUR EYES GOUGED ...

WHAT THE HELL IS HE?

...

SO YOU WANT ANY OF THAT?

HEY BOSS

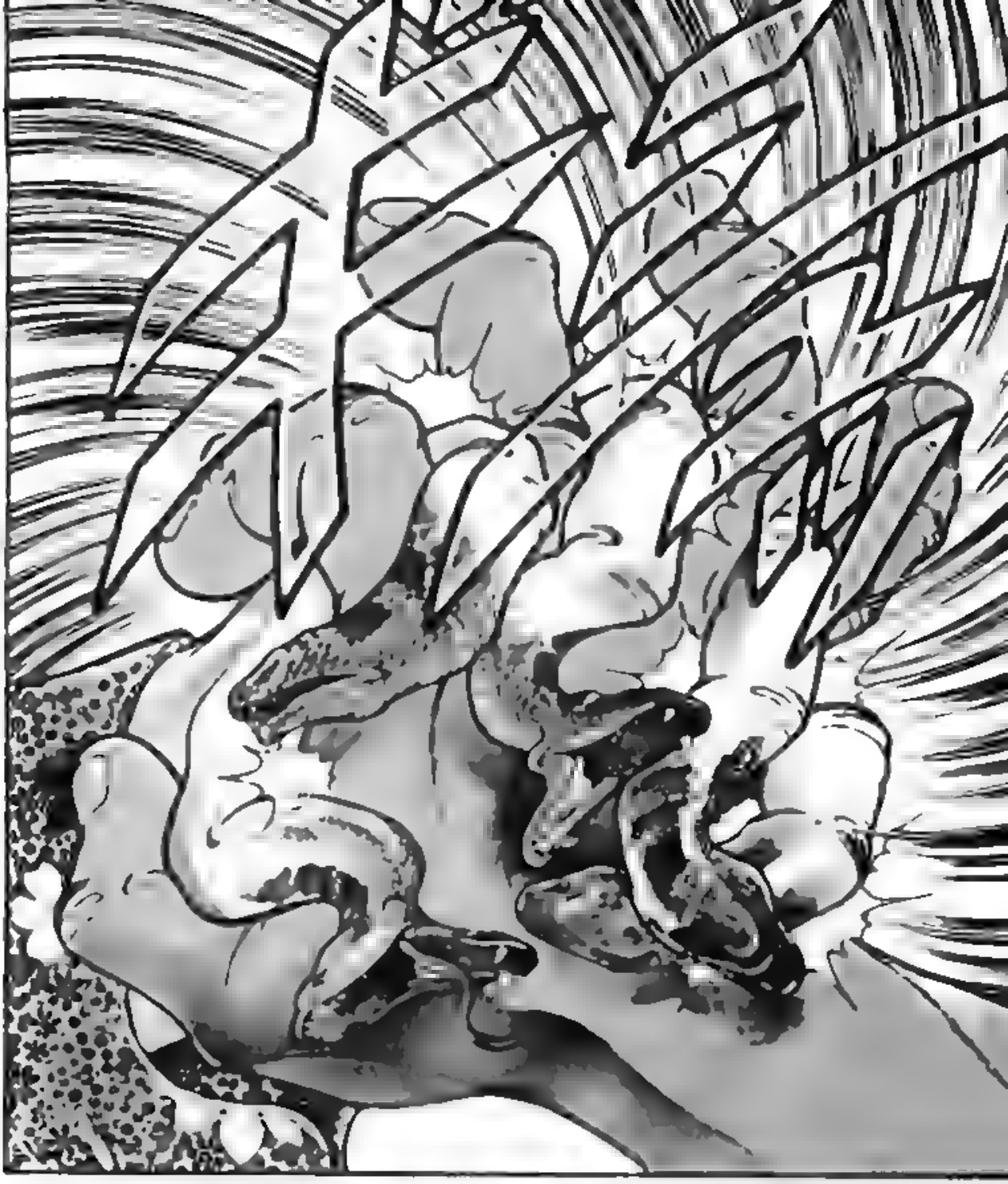
WHAT? ARE YOU SCARED ALREADY?

HEY BOSS ...

LET'S TRY ONE MORE TIME..

I LIKE THE LOOK ON YOUR FACE

OKAY, LET'S HAND WRESTLE, FOR REAL



WAAAGH!

CRIK

TOK

CRAK

WHAT THE HELL HAVE YOU BEEN DOING ALL THIS TIME?

YOUR GRIP SUCKS ...

AAGH
!!

YOU WORTH-LESS PIECE OF SHIT!

VOL.28 end

餓狼伝
VOL. 29

JUST
TO LET
YOU KNOW

ONE BALL GOT CRUSHED...

THE OTHER IS IN GOOD HEALTH...

HE'LL BE ABLE TO GO ON DATES AGAIN SOON.

WHAT KAJIWARA DID TO...

HEY BOSS, WHAT HAPPENED HERE?

YOU MUST BE...

A MINOR DISAGREE-MENT...

WHAT?

HE BROKE INTO THIS PLACE... AND...

HE WANTED TO TAKE ALL MY MONEY!!

HE CAME WITH A MACHINE GUN...

AND MY GIRLS ...

. . . . . .

AND HELL BROKE LOOSE!!

WE GOT INTO A DIRTY FIGHT...

FINALLY IN A LAST STRUGGLE I RISKED MY LIFE AND KICKED HIM IN THE BALLS.

HUM.. THAT'S ....

SO IN A HEROIC ACT OF SELF DEFENSE, I KICKED HIM AND I BARELLY ESCAPED ALIVE...

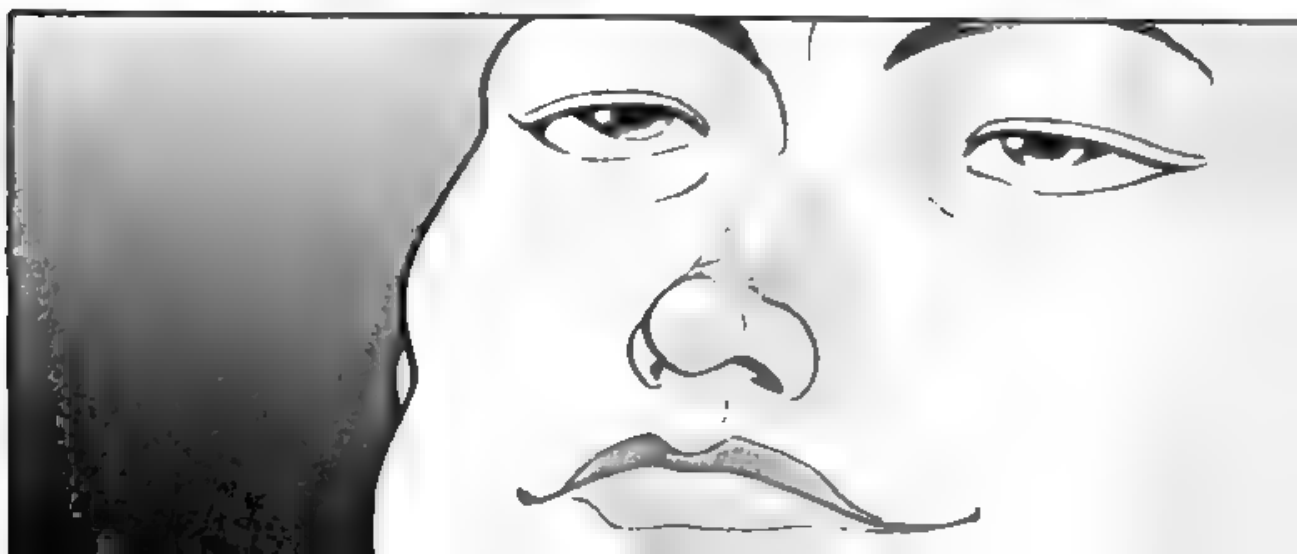
THAT WILL BE ALL KAWABE ...

NOW PLEASE LEAVE ME ALONE. I NEED TO REST..

.....

GOOD NIGHT'

YES SIR ..



MMM_
SO
GOOD_

IT'S COOL, IT'S GREAT!!

IT'S SO GOOD!!

HA, HA, HA, HA, HA, HA, HA, HA, HA HA, HA HA...

BWA HA, HA, HA...

LET THE CHILDREN HAVE THEIR MAKE-BELIEVE HEROIC BATTLES TO SAVE THE WORLD!!

IF I COULD FIGHT FOR REAL...

HM?

KISH

HA..
HA..
HA..

1980年 マジソン スクエア ガーデン M.S.G.

COME OVER CHAMPION...

THE FANS ARE WATCHING YOU...

MSG

REFRESHMENT

SMASH THAT JAP'S FACE, BREAK HIS NECK!!

COME ON HULKSTER!

WHAT DO YOU MEAN?

WHAT? FIGHT FOR REAL?

I MEAN SOMETHING THE PROMOTERS WON'T LIKE...

THE HELL?!!

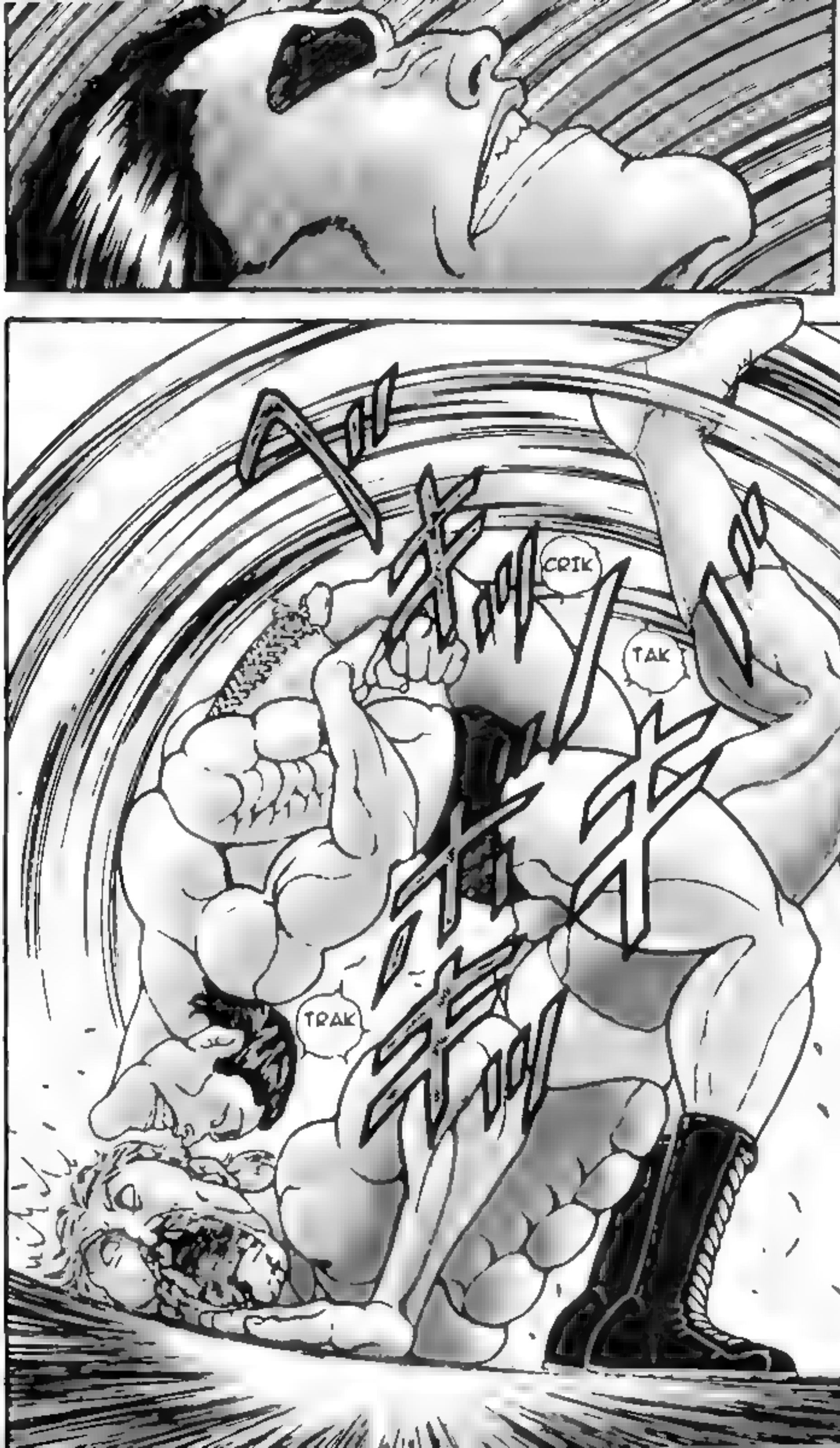
THIS FIGHT IS SOMETHING BETTER...

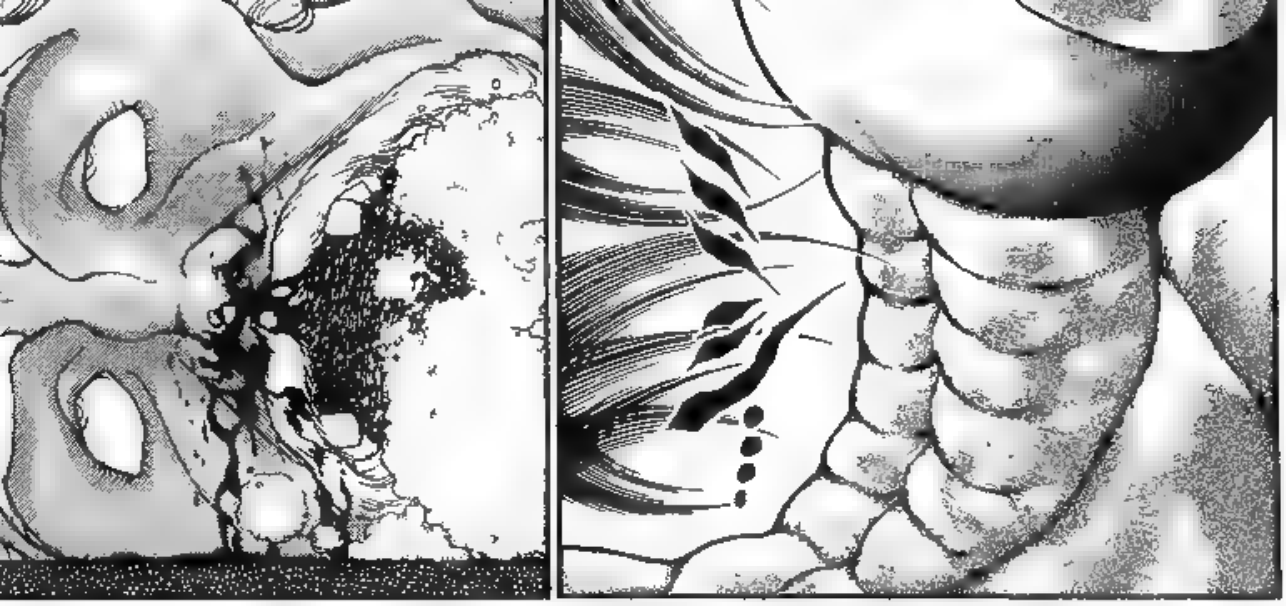
THIS IS NOT ENTERTAINMENT ANYMORE

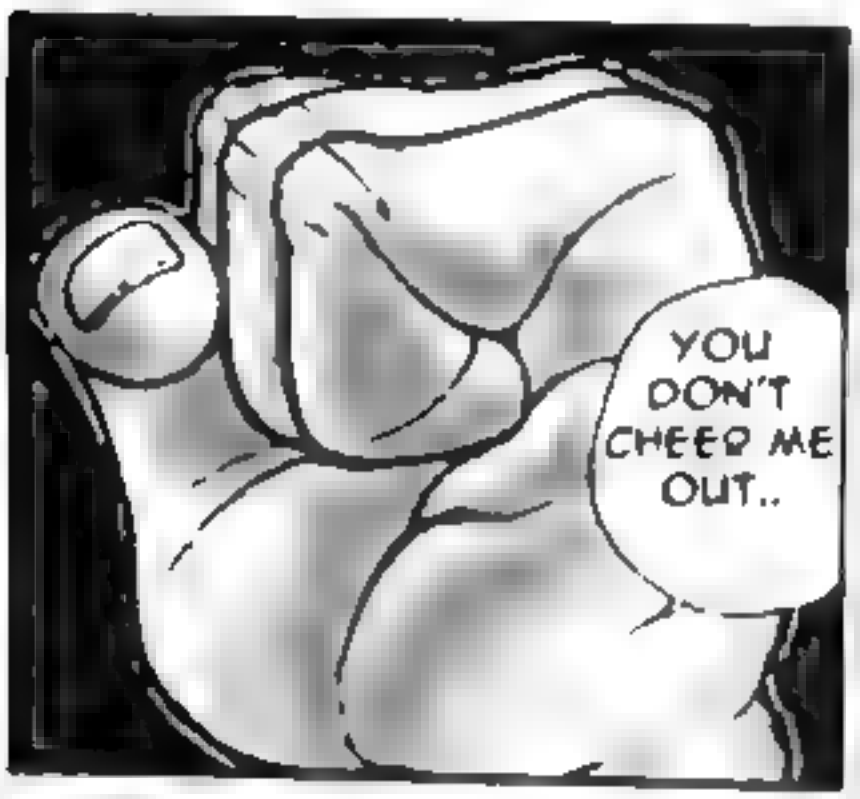
WE ARE FIGHTING TO SURVIVE, THIS IS FOR REAL...

EH? CHAMP?

YOU'RE TRY NG TO SAY TH S S NOT THE PROPE R PLACE FOR THAT?


CRIK
TAK
TRAK




YOU DON'T CHEER ME OUT..

BECAUSE MY FISTS ARE ASIAN ..

THERE'S NO NEED FOR EXPLANATIONS.

THAT YOU ACTED ON YOUR OWN..

THE ISSUE HERE IS...

WHO CAN UNDERSTAND PRO WRESTLING FANS THESE DAYS?

THE AMERICAN FANS LOVE TO HAVE THE GOOD GUYS AND THE BAD GUYS ON THE RING..SO..

I PICKED THE PERFECT OPPONENT FOR YOU

SOMEBODY THAT IS FIT FOR YOUR SKILLS...

MAHA
SHIN

君YOU MUST'VE はHEARD OF HIM...う

AMONG THE PRO WRESTLING CIRCLES...

...HE IS HATED...
者...

HE USES INDIAN WRESTLING TECHNIQUES.

インドレスリングの

HE WAS CHOSEN TO REPRESENT INDIA'S FREESTYLE AMATEUR WRESTLING...

出場：：：
続三度
リンピック
マレス
リースタイル
ンド代表：：：

HE PARTICIPATED IN THE OLYMPICS 3 TIMES; THE BEST AMONG HIS PEERS...

だ認める

DIT

THE FIGHT HASN'T STARTED YET.

さなしならね

BUT THEN...

WOOH!!

THUD

I DID IT..

が

THAT WAS UNBELIEVABLE!!

OH MY..

I'LL RAISE PRO WRESTLING...

ボクシングと同じ高さまで引き上げるッ!!

TO THE SAME COMPETITION LEVEL AS BOXING!!

TATSUMI!!

I'VE GOT A GREAT STORY TO TELL YOU

IT'S ALL YOURS TATSUMI

GAROUDEN 5/.END 終

TO BE CONTINUED IN VOL 6.

THE WOLF NOTES

BY ICHIDO REICHAN

THE GAROUDEN DISCUSSION COLUMN

MY FELLOW WOLVES

ANOTHER RELEASE HERE OF THE NEVER ENDING QUEST OF OUR FRIEND TANBA BUNSHICHI TO BE THE STRONGEST OF THE MONSTERS THAT POPULATE THE SMALL CITY OF TOKYO FOR SOME REASON IT'S MAYBE THE ADDICTION TO THE "RUSH" OF FIGHTING? OR THE CONTACT OF YOUR PUNCHES TOWARDS ANOTHER HUMAN BEING, OR MAYBE THE VALIDATION OF YOUR SURVIVAL SKILLS AS A GREAT IRE NO MATTER WHAT IT'S THESE PEOPLE WANT TO PROVE THEMSELVES ONCE AGAIN THAT THEY CAN STAND TO THE CHALLENGE AND DEFEAT STRONGER GUYS THAT THEM IT MUST BE A GREAT SATISFACTION TO BEAT SOMEBODY THAT IS BIGGER AND BULKIER THAN YOU GUESS NOBODY CAN OUTCOME THE RESULT OF A BATTLE WITHOUT FIGHTING IT FIRST

BUT TODAY WE ARE GOING TO TALK ABOUT THE ORIGINS OF THE NOVELS AND ILLUSTRATIONS OF GAROUDEN SPECIALLY THE WORKS THAT THESE SERIES OF NOVELS INSPIRED

THE FIRST BOOK OF GAROUDEN WAS WRITTEN IN 1989 AT THE TIME YOMEMAKURA BAKU GOT INTERESTED IN THE BOOM OF PRO WRESTLING AND KARATE THAT WAS REIGNING AT THE TIME BAKU BEING A SCI-F FANTASY WRITER THAT HAS MANY OF HIS NOVELS ADAPTED FOR MOVIES TRIED A COMPLETELY REALISTIC AND AGRESSIVE APPROACH AT THE GENRE THE FIRST "FIGHING NOVEL" ON HIS WORKS GOT A SLOW START BUT PRAISED BY MANY OF THE FANS OF BAKI'S OTHER WORKS IT GOT THE VOICE OUT AND FANS OF WRESTLING AND KARATE STARTED READING TO SEE HOW GOOD IT WAS AND THEIR WERE BLOWN AWAY

BAKU'S DETAILING NARRATIVE OF THE BATTLES GOT EVERYONE INTERESTED AND BY JULY OF 1990 THE SECOND BOOK WAS ALREADY OUT AND THAT WAS A BEST SELLER THAT GOT EVERYONE BY STORM THE BOOKS WERE COMING ONCE EVERY YEAR OR EVERY 8 MONTHS AND ONE OF THE KEY PLAYERS IN THE SUCCESS OF THE BOOKS WAS NO OTHER THAN THE MASTER OF ILLUSTRATION HIMSELF YOSHITAKA AMANO (CHARACTER DESIGNER OF FINAL FANTASY, GATCHAMAN, ANGEL EGG, VAMPIRE HUNTER D AND OTHERS) HE DESIGNED THE COVERS OF ALL THE BOOKS AND SHAPE SOME OF THE CHARACTERS THAT WILL EVENTUALLY WILL BE DEPICTED IN THE FOLLOWING MANGA BOOKS SPECIALLY THE ROUGH LOOKING NATURE OF TANBA AND THE AGRESSIVENESS OF FUJIMAKI'S IZO THESE ILLUSTRATIONS INSPIRED TAGAI KEISUKE ON DESIGNING THE MAIN CHARACTERS AND BAKU SUPERVISED THE ILLUSTRATIONS TO BE AS MUCH CLOSER AS AMANO'S COVER JACKETS

GAROUDEN RELEASED 13 NOVELS IN A SPAN OF 10 YEARS AND IS VERY HARD TO CALCULATE HOW MANY MANGA BOOKS ARE ACTUALLY PARALLEL TO THE NOVEL STORIES ASKED OUR TRANSLATOR MIHO TO CHECK OUT IN WHAT NOVEL WE ARE SO FAR ON THE STORY BUT CAN TELL YOU FOR SURE THAT THE MANGA BOOKS 1-3 ARE BASED STRAIGHT FROM THE FIRST TWO NOVELS THE FIRST NOVEL HIGHLIGHTS THE PRESENTATION OF THE CONFLICT BETWEEN TOSHIO KAJIWARA AND TANBA BUNSHICHI AND THE BATTLE WITH SOICHIRO IZUMI THE SECOND NOVEL HIGHLIGHT THE NON-VIOLENT ENCOUNTER OF IZUMI AND THE WHOLE "TANBA IMPOSTOR" DEAL DONE BY FUJIMAKI JYUZO ENDING THE BOOK WITH THE EXPLOSIVE BATTLE BETWEEN JYUZO AND TANBA ALSO INTRODUCING THE CHARACTERS OF THE GREAT TATSUMI AND MATSUO SHOZAN IT'S CLEAR THAT EVERY NOVEL CAN SPAN LIKE 2-3 MANGA BOOKS BUT THE ACTION PACE OF THE ITAGAKI BOOKS CAN EASILY REACH 60 OR EVEN 80 BOOKS IN THE WHOLE GAROUDEN NOVELS THERE ARE AN APPROXIMATE NUMBER OF 56 MAIN FIGHTS AND GAROUDEN ALREADY HAS ENDED IN JAPAN BUT THE FANS CAN'T WAIT FOR THE AWESOME MANGA VERSION DONE BY TAGAI WHICH EVERY VOLUME REACH A VERY HIGH NUMBER OF SALES AND THE RECENT BOOK 20 TOOK A SPOT IN THE TOPPANS LIST OF BEST SELLING MANGA OF THE MONTH FOR THS ONES PLAYING THE SECOND GAME GAROUDEN BREAKBLOW FIRST OR TWIST THERE IS A SPOILER ALERT THE FIRST GAME OF THE SERIES REACHED THE END OF THE CURRENT MANGA SERIES BUT THE SECOND GAME IN STORY MODE TAKES YOU STRAIGHT BEYOND THE ACTUAL TOURNAMENT AND FORCES YOU TO SELECT THE FIGHTER THAT WON THAT BATTLE IN THE NOVEL IT TAKES YOU ALL THE WAY TO THE END OF THE VERY LAST BATTLE OF THE LAST NOVEL SO MAYBE YOU DIDNT PAY ATTENTION TO THE MATCH MAKING BUT FIST OR TWIST IS THE MOST ACCURATE PORTRAIT OF A COMPLETE GAME OF GAROUDEN AND IT'S NOT REALLY A SEQUEL BUT THE COMPLETE STORY OF THE NOVELS AS WELL.

INCLUDED AN EXTRAS SECTION IN THIS BOOK WHERE YOU CAN FIND THE COVERS OF THE NOVELS AND REISSUES AND YOU CAN SEE CLEARLY TANBA AS A WOLF IN VOLUME 1 HIMEKAWA "D" TSUTOMU IN VOLUME 3 AND A COOL POSE OF FUJIMAKI ON VOL 7 AND IN ONE COVER YOU CAN SEE MY FAVORITE MOVE THAT IS THE "KAZURA WAZA" FROM JYUZO TOO

TO END THIS COLUMN I WANNA INFORM YOU THAT ON 1995 THE COMPANY TOHOKUSHINSHA RELEASED A LIVE ACTION MOVIE OF GAROUDEN AND FROM WHAT IT LOOKS LIKE IT WAS BASED COMPLETELY ON THE FIRST BOOK THE MOVIE IS ONLY AVAILABLE ON VHS AND IT'S VERY HARD TO TRACK IT DOESN'T HAVE A DVD RELEASE BUT I CAN EASILY TRANSFER A VHS TAPE ONTO DVD. WHO WOULD BE INTERESTED TO SEE IT?

OKAY GUYS. GOTTA GO BUT LEAVE YOU WITH THE SPECIAL MOVES FOR FUJIMAKI JYUZO IN THE PS2 GAME GAROUDEN BREAKBLOW

LEVEL 1 WAKIGATAME "KICK" VERSION: AS SOON AS OPPONENT GRABS YOU (K+A)

LEVEL 2 TAKEMIYA RYU KAZURA WAZA TAP "DOWN" AND "O" AT THE SAME TIME AND JYUZO WILL LOWER HIS BODY SLOWLY PRESS K+A CLOSE TO OPPONENT AND JYUZO WILL JUMP AND GRAB THE OPPONENT FROM THE AIR.

LEVEL 3 TATSUMAKI SLAM: PRESS K+A AS A COUNTER FOR A STANDING ATTACK THIS MOVE CAN BREAK YOUR HEAD OPEN

SEE YA LATER GUYS!!

ICHIDO REICHAN LEADER OF THE WILD FANG PROJECT

NEXT GAROUDEN BOOK TO BE ANNOUNCED!! CHECK THE EXTRAS SECTION!!

THIS IS BUNSHICHI TANBA WHEN HE HAD 16 NOW HE IS LIKE 35

編集部では、この作品に対する読者のみなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。左記あてにどしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2　12　21
〒112-8001
講談社「ヤングマガジンアッパーズ」編集部
アッパーズKC係

N.D.C 726　194p　19cm

アッパーズKC－36

餓狼伝⑤

1999年8月6日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　夢枕獏
板垣恵介
発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2　12－21
郵便番号　112　8001
電話　編集部(03)5395－3467
販売部(03)5395－3608

印刷所　豊国印刷株式会社
共同印刷株式会社

製本所　藤田製本株式会社

©夢枕獏／板垣恵介　1999年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします（電話03 5395 3603）。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジンアッパーズ編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-346036-3 (UP)　Printed in Japan

9784063460360
1929979005054
雑誌 41450 36
ISBN4-06-346036-3
C9979 ¥505E (0)
定価：本体505円(税別)
講談社
アッパーズKC

餓狼伝

5

原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介

GA ROU DEN 5
原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介
講談社

GA
BAKU YUMEMAKURA
ROU
KEISUKE ITAGAKI
DEN
5

N002075
GRAPH
餓狼伝
-劇場版-
HiFi
VHS
餓狼伝
-劇場版-

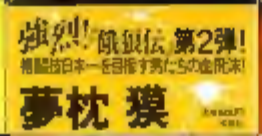
餓狼伝XI
夢枕獏
餓狼伝X
夢枕獏
餓狼伝XI
夢枕獏
夢枕獏
餓狼伝XII
前人未到！無敵の格闘小説
餓狼伝XIII
夢枕獏

銀狼伝説
夢枕獏

餓狼伝 I

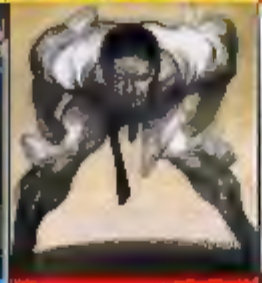
餓狼伝 II

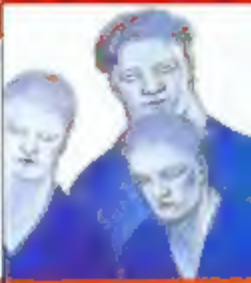
餓狼伝 I
夢枕 獏


強烈!餓狼伝 第2弾!
夢枕 獏

餓狼伝 III

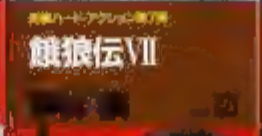
餓狼伝 IV





餓狼伝 V
夢枕 獏

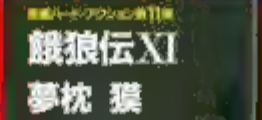
餓狼伝 VI


餓狼伝 VII

餓狼伝 VIII
夢枕 獏

餓狼伝 IX

餓狼伝 X


餓狼伝 XI
夢枕 獏

餓狼伝 XII
夢枕 獏

餓狼伝 I
餓狼伝 II
餓狼伝 III
餓狼伝IV
夢枕獏
餓狼伝V
餓狼伝VI
夢枕獏
映画化!
餓狼伝VII
夢枕獏
餓狼伝VII
夢枕獏